



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
15 September 2008
Russian
Original: English/Spanish

Шестьдесят третья сессия
Пункт 91(р) предварительной повестки дня*
Всеобщее и полное разоружение

Последствия применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран

Доклад Генерального секретаря

Добавление**

Содержание

| | <i>Стр.</i> |
|--|-------------|
| II. Ответы, полученные от правительств | 2 |
| Бангладеш | 2 |
| Боливия | 2 |
| Италия | 4 |
| Ямайка | 5 |
| III. Ответы, полученные от учреждений и органов системы Организации Объединенных Наций | 6 |
| Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде | 6 |

* A/63/150 и Согг.1.

** Эта информация была получена после представления основного доклада. В настоящее время число полученных ответов составляет 22.



II. Ответы, полученные от правительств

Бангладеш

[Подлинный текст на английском языке]
[31 июля 2008 года]

В результате применения боеприпасов с обедненным ураном образуется токсичная радиоактивная пыль, которая вызывает у людей рак и ряд других заболеваний, причем такие боеприпасы также представляют опасность для животных и оказывают долговременное пагубное воздействие на окружающую среду. В силу этих причин Бангладеш не одобряет использование обедненного урана для производства вооружений в целях получения кратковременного военного преимущества.

Боливия

[Подлинный текст на испанском языке]
[31 июля 2008 года]

1. Обедненный уран — это металлоотходы, образующиеся в процессе обогащения урана. Обедненный уран используется в следующих вооружениях и боеприпасах:

- a) 30-мм пушка «Эвенджер» на самолетах А-10 «Тандерболт II»;
- b) 30-мм пушка М230 на вертолетах «Апач» (используется Соединенными Штатами Америки);
- c) 25-мм автоматическая скорострельная пушка М242 на БМП «Брэдли» и противотанковом ракетном комплексе (ПТРК) «LAV-AT»;
- d) 25-мм пушка на самолетах «AV-8В Харриер» (состоит на вооружении морской пехоты Соединенных Штатов Америки).

2. Обедненный уран используется также для изготовления бронебойных боеприпасов, поскольку при попадании в цель он распадается на осколки и более легко пробивает броню. Оружие, содержащее обедненный уран, принято относить не к ядерному, а обычному оружию.

3. Врачи и правозащитные организации осуждают применение боеприпасов с обедненным ураном, так как попадание частиц обедненного урана в дыхательные пути или в пищеварительный тракт приводит к массовым случаям заболевания раком, лейкемией и другими болезнями как среди гражданского населения, так и среди военнослужащих.

4. Среди американских, английских и испанских военных, принимавших участие в войне на Балканах, отмечаются случаи раковых заболеваний, которые, по их мнению, объясняются облучением обедненным ураном. Этим военнослужащим было предложено пройти тщательное обследование на предмет выяснения возможных пагубных последствий применения обедненного урана для состояния здоровья ветеранов войны.

5. Принимая во внимание тот вред, который причиняют экосистемам, а главное населению, войны, развязываемые в угоду капиталистам, которые

стремятся прибрать к рукам природные ресурсы разных стран, невзирая на возможность нанесения ущерба земельным ресурсам, атмосфере и водным экосистемам, развитые страны должны будут в будущем продемонстрировать свою готовность соблюдать нормы международного гуманитарного права.

6. Общеизвестно, что Соединенные Штаты Америки применяли запрещенные радиоактивные материалы, такие как обедненный уран, в военных конфликтах в разных районах мира с 1991 года — во время так называемой войны в Заливе; в Югославии с 1995 по 1998 год, во время войны на Балканах, в Афганистане в 2002 году; и недавно во время вторжения в Ирак 20 марта 2003 года и в последующий период. Это привело к появлению новых болезней, включая новые формы рака и другие заболевания, которые прежде не фигурировали среди основных причин смертности в Ираке, причем число страдающих этими болезнями растет.

7. Очевидно, что экология является одним из важнейших факторов, определяющих благополучие людей и общества. В связи с этим необходимо обеспечить более высокую информированность общественности по вопросам охраны окружающей среды, исходя из концепции совместной ответственности, а это, в свою очередь, может привести к пересмотру подходов, применяемых правительствами и учреждениями, принимающими непосредственное участие в природоохранной деятельности, органами, занимающимися вопросами социального обеспечения и гуманитарной помощи, и, наконец, населением в целом — на основе принципа мировой экологической солидарности. В рамках глобального подхода к понятию человеческой личности под здравоохранением следует понимать процесс достижения равновесия или гармонии между различными аспектами жизни человека, в том числе между человеком и окружающей средой.

8. Следует проанализировать причины возникновения врожденных дефектов, пороков и болезней, т.е. органических или функциональных заболеваний, наблюдающихся в момент рождения ребенка. На ход развития эмбриона или плода может влиять целый ряд внешних факторов, включая радиацию, температуру, химические вещества, инфекции и болезни матери. Эти внешние факторы называются «тератогенными» (от греческого *teras, terat* — «урод» и *genes* — «возникновение»).

9. Совершенно необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций и члены Организации Североатлантического договора (НАТО) оказывали добрые услуги в целях объявления моратория на применение оружия с обедненным ураном и активизировали свои усилия, направленные на введение всемирного запрета на применение такого оружия, а также налаживание систематической работы с целью прекращения его производства и закупки.

10. Принимая во внимание, что, хотя проведенные научные исследования еще не позволяют со всей определенностью сделать вывод о пагубном воздействии применения оружия и боеприпасов с обедненным ураном, по информации, полученной от многочисленных свидетелей, применение такого оружия и боеприпасов причиняет вред здоровью военнослужащих и гражданского населения и часто приводит к смерти людей, международные организации по вопросам здравоохранения должны с большим вниманием отнестись к оценке результатов или последствий применения оружия, содержащего обедненный уран.

11. На региональном и международном уровнях следует серьезно рассмотреть вопрос о дальнейшей целесообразности применения таких неуправляемых боеприпасов, как кассетные бомбы, мины и иное оружие, обладающее неизбирательным действием, например, оружие, содержащее обедненный уран.

12. Государства — члены Организации Объединенных Наций, гуманитарные организации и другие партнеры должны показать пример сотрудничества — в рамках Организации Объединенных Наций или «коалиции желающих» — в целях заключения международного договора о запрещении разработки, производства, накопления, передачи, испытания и применения оружия, содержащего уран, а также уничтожении или утилизации его запасов, если будут получены убедительные научные доказательства пагубного воздействия применения такого оружия.

13. В настоящее время вооруженные силы Боливии не имеют на вооружении оружия с обедненным ураном.

14. Судя по технической информации, имеющейся в Интернете, можно сделать вывод о том, что в снаряжении с боевой частью с сердечником из обедненного урана обычно выпускаются 25-мм и 30-мм снаряды и снаряды более крупного калибра. Наши вооруженные силы не имеют такого оружия.

15. Позиция Боливии, миролюбивой страны, по этому военному вопросу наглядно проявляется в том, что Боливия является участницей целого ряда многосторонних и региональных соглашений, которые преследуют исключительно мирные цели.

16. Боливия, свободная и независимая республика и поборница мира, а также член Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна и страна, которая находится в одном из самых мирных регионов мира, следуя призыву Европейского союза, осуждает применение оружия, содержащего обедненный уран, равно как и других видов оружия, причиняющих значительный вред людям и, в частности, гражданскому населению.

Италия

[Подлинный текст на английском языке]
[12 августа 2008 года]

1. В настоящее время нет конкретных научных данных, которые могли бы служить бесспорным доказательством того, что между облучением обедненным ураном в результате его попадания внутрь организма человека или внешнего воздействия и возникновением раковых заболеваний существует какая-либо взаимосвязь.

2. Вместе с тем следует продвигать идею создания системы мониторинга в тех районах, где имело место применение боеприпасов с обедненным ураном, в целях выявления возможных долгосрочных последствий для состояния здоровья гражданского населения и окружающей среды. Следует выступить с инициативой осуществления международного научно-исследовательского проекта, который должен быть посвящен изучению не только последствий применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран, но и обеспечению защи-

ты гражданского населения и военнослужащих, участвующих в операциях по поддержанию мира.

Ямайка

[Подлинный текст на английском языке]
[12 августа 2008 года]

1. Правительство Ямайки полностью поддерживает усилия Организации Объединенных Наций по предупреждению и пресечению применения систем вооружений с обедненным ураном — так называемых радиоактивных «грязных бомб» — в соответствии со стандартами в области прав человека и нормами международного гуманитарного права.

2. Следуя своей традиционной политике в области разоружения и нераспространения, правительство Ямайки решительно поддержало резолюцию 62/30 Генеральной Ассамблеи. Ямайка по-прежнему одобряет положение пункта 2 проекта резолюции, содержащегося в документе A/C.1/62/L.18, в котором Генеральная Ассамблея просит государства-члены «воздержаться от применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран, пока не будут завершены исследования, направленные на выяснение последствий применения такого оружия и таких боеприпасов для здоровья людей и окружающей среды».

3. Ямайка учитывает, что на национальном, региональном и международном уровнях принимаются широкие и действенные превентивные меры и меры по оказанию помощи в реконструкции и восстановлении странам, пострадавшим в результате войны, на долю мирного населения которых выпали огромные лишения. Ямайка также обращает внимание на невероятные трудности, которые встают на пути этих стран на этапе перехода от войны к мирной жизни, в значительной мере в результате прямого и косвенного воздействия применения оружия и боеприпасов на состояние земельных ресурсов и плодородие почв, а также на состояние здоровья и источники средств к существованию населения, главную самовосстанавливающуюся производительную силу этих стран.

4. С учетом вышеизложенного Ямайка:

а) призывает государства-члены всемерно поддерживать многосторонние усилия по регламентации производства и применения оружия, причиняющего тяжелые и неоправданные страдания;

б) настоятельно призывает международное сообщество, особенно государства-члены, несущие ответственность за производство и применение оружия, содержащего уран, руководствоваться принципом осмотрительности при применении боеприпасов с обедненным ураном с учетом того, что в настоящее время появляются все более убедительные доказательства того, что такое оружие представляет опасность для человечества, и ввиду сохраняющихся многочисленных неясностей в отношении последствий применения такого оружия для здоровья комбатантов, миротворцев и гражданского населения, подвергшихся применению обедненного урана в военных целях;

в) выражает надежду на то, что производители и потребители оружия, содержащего уран, помогут провести расследования и надлежащие информа-

ционные кампании, посвященные реальной опасности военного применения обедненного урана;

d) будет рекомендовать вновь включить пункт 2, когда соответствующая резолюция будет внесена на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят третьей сессии.

III. Ответы, полученные от учреждений и органов системы Организации Объединенных Наций

Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

[Подлинный текст на английском языке
[11 сентября 2008 года]

1. Обедненный уран, который является основным побочным продуктом процесса обогащения урана, представляет собой токсичный в химическом и радиологическом отношении тяжелый металл. Это относительно слаборадиоактивный металл, который имеет интенсивность радиоактивного излучения порядка 60 процентов по сравнению с интенсивностью природного урана. При том, что этот плотный металл благодаря своей высокой проникающей способности используется для изготовления боеприпасов, его защитные свойства находят применение в производстве бронетехники. Последствия облучения обедненным ураном для здоровья людей зависят от способа и дозы облучения, а также от таких характеристик, как размеры частиц, химическая форма и растворимость. В случае применения боеприпасов, содержащих обедненный уран, сердечники подкалиберных снарядов и их осколки, а также оболочки снарядов и гильзы остаются на поверхности земли или на разной глубине под землей, что вызывает загрязнение атмосферы, почвы, воды и растительности с признаками присутствия обедненного урана.

2. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) участвует в изучении проблемы обедненного урана в рамках своей работы по восстановлению на Балканах после конфликта в Косово, имевшего место в 1999 году. В целях оценки и устранения возможного загрязнения окружающей среды в результате применения обедненного урана ЮНЕП в период с 2000 по 2003 годы провела в ряде пунктов на Балканах три отдельные экологические оценки/эксперименты по измерению параметров состояния окружающей среды. При проведении всех оценок научная обоснованность представляемых докладов в решающей степени обеспечивалась проведением обстоятельных полевых исследований и лабораторного анализа в независимых лабораториях.

Косово, 2000–2001 годы

3. Общая цель миссии ЮНЕП в Косово состояла в оценке возможных рисков, связанных с наличием в окружающей среде остаточного загрязнения земли, воды и биоты обедненным ураном, а также рисков, связанных с наличием твердых предметов, содержащих обедненный уран (например, таких как целые сердечники подкалиберных снарядов или их осколки). Миссии предстояло дать

ответ на следующие основные вопросы: каковы нынешние масштабы загрязнения окружающей среды обедненным ураном в Косово? Насколько серьезную радиологическую и химическую угрозу представляет собой такое загрязнение в настоящее время и насколько серьезной она будет в будущем? Необходимо ли принимать меры по исправлению положения или вводить какие-либо ограничения? Если это так, то каковы разумные и реалистичные меры?

4. В заключительном докладе «Применение обедненного урана в Косово: постконфликтная оценка состояния окружающей среды»¹, который был выпущен в марте 2001 года, был сделан вывод о том, что проведенный анализ отобранных проб показывает наличие лишь низкой радиоактивности. Кроме того, результаты проведенных анализов говорят о том, что для сильного беспокойства по поводу токсичности в настоящее время причин нет. Вместе с тем у специалистов по-прежнему имеются серьезные сомнения относительно долгосрочных экологических последствий применения обедненного урана, особенно для грунтовых вод.

5. Ввиду отсутствия единства мнений в научных кругах ЮНЕП призвала соблюдать принцип осмотрительности и рекомендовала принять меры по очистке и дезактивации загрязненных участков и просвещению местного населения, а также в будущем — по осуществлению наблюдения за состоянием окружающей среды.

6. Во время конфликта в Косово с применением боеприпасов, содержащих обедненный уран, были обстреляны несколько целей, находящихся за пределами Косово, в Сербии и Черногории. Таким образом, ясно, что после оценки в Косово предстоит еще и второй этап этой научной работы.

Сербия и Черногория, 2001–2002 годы

7. В докладе «Применение обедненного урана в Сербии и Черногории: постконфликтная оценка состояния окружающей среды в Союзной Республике Югославии»² приводится дополнительная информация и освещаются новые важные открытия, касающиеся экологических последствий применения обедненного урана. Согласно заключениям экспертов, более чем через два года после конфликта в пробах почвы и в тканях таких чувствительных биоиндикаторов, как лишайники, можно обнаружить частицы пыли, содержащей обедненный уран. Вместе с тем ввиду крайне низких уровней загрязнения такие частицы поддаются обнаружению лишь с помощью самых современных лабораторных методов исследований. На основании этих выводов ЮНЕП подтвердила, что в районах применения боеприпасов, содержащих обедненный уран, загрязнение носит широкие масштабы, однако замеры не показали значительного уровня радиации.

8. Кроме того, при проведении этой оценки специалисты ЮНЕП с помощью современного оборудования для взятия проб воздуха обнаружили в двух точках присутствие взвешенных частиц, содержащих обедненный уран. И хотя во всех случаях взятые пробы показали уровни загрязнения ниже международных параметров безопасности, они позволили получить новую ценную информацию, которая дополнила имеющиеся знания о последствиях применения обедненно-

¹ См. в Интернете по адресу postconflict.unep.ch/publications/uranium.pdf.

² См. в Интернете по адресу postconflict.unep.ch/publications/duserbiamont.pdf.

го урана и сыграла важную роль в дезактивации местности и проведении строительных работ.

9. Как и в случае с Косово, ЮНЕП призвала применять принцип осмотрительности, осуществлять наблюдение и вести работу по просвещению местного населения. Как в Сербии, так и в Черногории была начата работа по очистке и дезактивации местности, и, соответственно, в докладе приводятся подробные рекомендации на этот счет.

Босния и Герцеговина, 2002–2003 годы

10. И наконец, боеприпасы, содержащие обедненный уран, использовались также в Боснии и Герцеговине во время бомбардировок в середине 1990-х годов, и ЮНЕП провела оценку состояния окружающей среды в сентябре 2002 года. Заключительный доклад «Применение обогащенного урана в Боснии и Герцеговине: постконфликтная оценка состояния окружающей среды» был выпущен в марте 2003 года³.

11. В этом докладе были сделаны четыре важных вывода. Во-первых, с помощью лабораторных исследований проб поверхностного слоя почвы было установлено наличие очагов слабого радиоактивного загрязнения почвы. Хотя обычно зона загрязнения занимает участок в радиусе 100 метров от места падения снаряда, было установлено, что в Боснии и Герцеговине локальное загрязнение почвы отмечается на участках в радиусе 200 метров.

12. Во-вторых, масса извлеченных специалистами ЮНЕП сердечников подкалиберных снарядов, пролежавших на небольшой глубине в земле в течение семи лет, уменьшилась примерно на 25 процентов. Исходя из этого и с учетом данных о сердечниках подкалиберных снарядов, изученных специалистами ЮНЕП ранее, можно сделать вывод, что сердечник снаряда из обедненного урана полностью окислится и превратится в продукты коррозии, включая окислы и карбонаты урана, через 25–35 лет после его попадания в землю. Затем на Балканах в земле не останется сердечников снарядов, содержащих металлический обедненный уран.

13. В-третьих, впервые в одном из обследованных районов было обнаружено загрязнение питьевой воды обедненным ураном. Концентрация обедненного урана была очень низкой, и соответствующий уровень радиации не представляет опасности для здоровья людей. Тем не менее, поскольку в отношении механизма загрязнения воды в тех или иных конкретных условиях остается много неясного, было рекомендовано брать пробы воды и производить измерения на протяжении нескольких лет и в случае обнаружения обедненного урана в питьевой воде переходить на альтернативные источники водоснабжения.

14. И наконец, в двух местах было обнаружено загрязнение атмосферы обедненным ураном; в частности, было установлено загрязнение атмосферы и поверхностное загрязнение внутри двух зданий, расположенных в двух разных местах. Наиболее вероятная причина загрязнения заключается в том, что частицы, содержащие обедненный уран, снова оказались во взвешенном состоянии под воздействием ветра или в результате деятельности людей. Были зарегистрированы очень низкие показатели концентрации загрязнителей и незна-

³ См. в Интернете по адресу postconflict.unep.ch/publications/BiH_DU_report.pdf.

чительный радиационный фон. Вместе с тем в порядке предосторожности было рекомендовано провести мероприятия по дезактивации и очистке зданий, так как они находились в эксплуатации и использовались для военных нужд и нужд гражданского населения.

15. В целом сделанные в этом исследовании выводы соответствуют заключениям по результатам оценок, которые проводились ЮНЕП в этом регионе ранее: уровень загрязнения обедненным ураном не вызывает озабоченности, однако при этом сохраняется некоторая неопределенность в отношении возможности загрязнения в будущем грунтовых вод продуктами коррозии в результате окисления сердечников подкалиберных снарядов из обедненного урана.

16. Вышеупомянутая деятельность ЮНЕП осуществлялась в тесном сотрудничестве с Международным агентством по атомной энергии и Всемирной организацией здравоохранения с учетом конкретных мандатов каждой организации.
